

Mid-Point Evaluation • Resident Engagement in the Development of the Alisal Vibrancy Plan

1330 East Alisal St Salinas, CA

December/Diciembre 3rd, 2018

Minutes/Minutos

Agenda

6-6:30 PM Dinner, Overview and Check-In/Cena, resumen y check-in

- For a check in facilitator Rosa Gonzalez asked individuals to state their name and a reason why they feel its important to reflect & evaluate plans like the Alisal Vibrancy Plan./ *Para una verificación de la facilitadora, Rosa González pidió a las personas que indiquen su nombre y una razón por la cual consideran que es importante reflexionar y evaluar planes como el Plan de Vibración de Alisal.*

Purpose/Proposito

- Learn to improve process moving forward, implementation is harder, how to engage more residents part of process./ *Aprender a mejorar el proceso avanzando, la implementación es más difícil, cómo involucrar a más residentes como parte del proceso.*
- Reflection is important/ *Reflexionar es importante.*
- Quiero ver un cambio en la comunidad./ *I want to see a change in the community.*
- Se implemente el plan con cambios más positivos más pronto posible- que refleje la voz de la comunidad/ *The plan be implemented with positive changes as soon as possible- that reflects the voice of the community.*
- Community coming together to give input./ *La comunidad reuniéndose para dar aporte.*
- Important to get everyone's input, that's how we can improve./ *Importante obtener el aporte de todos, es como podemos mejorar.*
- To support majority/ *Para apoyar la mayoría*
- See where we are, ability to make suggestions/ *Saber donde estamos, habilidad de sugerir*
- Make sure it reflects community voice/ *Para saber que refleje la voz de la comunidad.*
- Help improve process, implement better./ *Ayuda a mejorar el proces, implementar mejor.*
- Check and balance of goals/ *Chequeo y balance de metas.*
- Communication is important/ *Comunicación es importante.*
- Realize if we're missing anyone in process./ *Realizar si estamos olvidando a alguien en el proceso.*
- Mantener lo que funciona, arreglar lo que no./ *Maintain the function, fix what is not.*
- Want to know what the plan is make a difference/ *Saber que es el plan y hacer una diferencia.*
- To help out business community./ *Para ayudar negocios comunitarios.*
- Know what changes have been made now./ *Que cambios se han hecho ahora.*
- Realize what else we can accomplish./ *Realizar que más podemos lograr.*
- Opportunity to look at root causes./ *Oportunidad para veer las causas primordiales.*

6:30-7 PM Spectrum of Community Engagement to Ownership/ *Espectro de compromiso de la comunidad con la propiedad*

Staff asked to categorize the engagement of East Salinas residents in City of Salinas planning before the Alisal Vibrancy Plan using post-its on the engagement spectrum table. From categories 0-5, most people chose -1 to 1 and some were 2 or 2-3. When asked how is engagement between residents and the City of Salinas most answers were between a 3 and 4 on the engagement spectrum./*El personal solicitó clasificar el compromiso de los residentes de East Salinas en la planificación de la Ciudad de Salinas antes del Plan de Vibración de Alisal usando post-it en la tabla de espectro de compromiso. De las categorías 0-5, la mayoría de las personas eligieron -1 a 1 y algunas fueron 2 o 2-3. Cuando se les preguntó cómo es el compromiso entre los residentes y la Ciudad de Salinas, la mayoría de las respuestas estaban entre un 3 y un 4 en el espectro del compromiso.*

Before AVP Comments/Antes de AVP Comentarios:

Comments/Comentarios:

- People didn't even know there were meetings. (Score: -1)/ *Gente ni sabía que había juntas. (Puntuación: -1)*
- Before AVP the Alisal community was marginalized with little engagement. (0-1)/ *Antes de AVP, la comunidad de Alisal fue marginada con poco compromiso. (0-1)*
- Prior to AVP, there was little to none involvement with East Salinas from Salinas. There was a lack of East Salinas events and specific funding to improve infrastructure. (0-1)/*Antes de AVP, había poca o ninguna relación con East Salinas de Salinas. Faltaban eventos en East Salinas y fondos específicos para mejorar la infraestructura.(0-1)*
- Practice with most planning efforts across the city. (1)/ *Practica con la mayoría de los esfuerzos de planificación en toda la ciudad. (1)*
- Unsafe/ ignored without participation. Ashamed of my neighborhood and East Salinas. (1) / *Inseguras/ignorada sin participación/ Avergonzada de mi vecindario y del Este de Salinas. (1)*
- We want to see results and no promises. (2)/ *Queremos ver resultados y no promesas. (2)*
- Before AVP process I was not informed may be because I was not looking for information. (2)/*Antes del proceso AVP, no me informaron porque tal vez no estaba buscando información. (2)*
- Housing initiatives, Monte Bella outreach, EDE, Tony Barrera lunches. (2-3) / *Iniciativas de vivienda, divulgación de Monte Bella, EDE, almuerzos de Tony Barrera. (2-3)*

After AVP Comments/ Después de AVP Comentarios:

- Like the direction its going. (Score: 3)/ *Me gusta en la direccion que vamos. (Puntuación: 3)*
- Now, we'd say we are on the border of involved and collaboration. (3-4)/ *Ahora, diríamos que estamos en el límite de los involucrados y la colaboración. (3-4)*
- Community voice was there but not enough community capacity. (3.5)/ *La voz comunitaria estuvo ahí pero capacidad comunitaria no fue suficiente. (3.5)*
- Events are being held trying to incorporate the voice. Outreach could be better to involve more people. (3-4)/ *Se están llevando a cabo eventos tratando de incorporar la voz. La divulgación podría ser mejor para involucrar a más personas. (3-4)*
- Resident leaders identified and empowered to lead and residents/youth owning that responsibility. (4)/ *Líderes residentes identificados y habilitados para liderar y residentes / jóvenes que tienen esa responsabilidad. (4)*

- Now that in involved with AVP I have the information to voice my opinion and see where change can be made. (4)/ *Ahora que estoy involucrado con AVP, tengo la información para expresar mi opinión y ver dónde se pueden hacer cambios.(4)*
- 2 more post its on category 4 and no comment./ *2 más notas en categoría 4 y sin comentario.*

How does the AVP process represent progress?/ *¿Como representa progreso el proceso del AVP?*

- Other projects are also moving at the same time with community engagement/voice/ *Otros proyectos están moviendose al mismo tiempo con el compromiso de la comunidad/ voz*
- Resident steering committee/ *comité directivo de residentes*
- Evaluation Meeting/ *Junta de evaluación*
- Opens topics of conversation- active meetings, repeated interactions to sort through topics./*Abre temas de conversación, reuniones activas, interacciones repetidas para clasificar temas.*
- Matrix development in working groups./ *Desarrollo de tablas de trabajo en los grupos de trabajo.*
- Community members/ residents know that they can be involved-voice matters./ *Miembros comunitarios saben que pueden involucrarse-La voz importa.*
- Ability to have difficult conversations- build trust./ *Abilidad de tener conversaciones difíciles- crear confianza.*

7-8:00 PM Focused Feedback and Reflections on 1st Phase/ *Retroalimentación enfocada y reflexiones sobre la 1ra fase.*

Staff asked individuals to circle statements that felt true to them in their experience of the AVP process thus far./ *El personal solicitó a las personas que circularan las declaraciones que les parecieran verdaderas en su experiencia del proceso AVP hasta el momento.*

A) What practices (In Phase 1) supported resident voice and power?/ *¿Que practicas apoyaron la voz y el poder comunitario en el diseño del plan?*

- Attending early meetings - Resident leaders presenting/ *Asistencia a reuniones tempranas - líderes residentes presentando*
- Selection of consultant – Residents voted for consultants. /*Selección de consultor - Residentes votaron por consultor*
- Community organizations as partners bringing residents into the process./ *Organizaciones comunitarias como socios que incorporan a los residentes en el proceso.*
- Meetings bring held in Spanish (Gave residents space to participate)/*Reuniones que se llevan a cabo en español (Gave residentes espacio para participar)*
- Continue great Trainings with City Staff (Build City Staff capacity)/*Continuar grandes entrenamientos con el personal de la ciudad (construir capacidad de personal de la ciudad)*
- Seeing city staff at meetings/ participating (building relationships with residents)/*Ver personal de la ciudad en reuniones / participar (establecer relaciones con los residentes)*
- Community has engaged with city for the 1st time on East Salinas (more to come but progrees has been made)/ *La comunidad se ha comprometido con la ciudad por primera vez en East Salinas (más por venir pero se han hecho progresos)*

- People that were never engaged have been involved./ *Personas que nunca estuvieron comprometidas han estado involucradas.*

B) What inhibited authentic resident voice and power in the process? / *¿Que impidio la voz y poder autentico de la comunidad en el proceso?*

- Not enough outreach, residents don't know it is happening./ *No hay suficiente alcance, los residentes no saben que está sucediendo.*
- Knowing who community residents are and who is organizing, clear on who is speaking as a resident./ *Saber quiénes son los residentes de la comunidad y quién se está organizando, tener claro quién está hablando como residente.*
- Not enough information on resources are available to make this plan a reality./ *No hay suficiente información sobre recursos disponibles para hacer de este plan una realidad.*

Staff asked the attendees to prioritize the improvements for the next phase using circle labels after each improvement. Names of individuals who want to participate with the implementation of the improvements were taken down by staff./ *El personal les pidió a los asistentes que priorizaran las mejoras para la siguiente fase usando etiquetas circulares después de cada mejora. Los nombres de las personas que desean participar con la implementación de las mejoras fueron eliminados por el personal.*

C) What improvements in practice are needed to support resident voice and power in the AVP? / *¿Que mejoras a las practicas actuales pueden apoyar la voz y el poder comunitario en el proceso?*

- Residents involved in the process to obtain funds to implement; transparency of funds. (6 dots)/ *Residentes involucrados en el proceso para obtener fondos para implementar; transparencia de fondos (6 puntos)*
- Resident leaders understand political process & know how to navigate it. (11 dots) / *Los líderes residentes entienden el proceso político y saben cómo navegarlo.(11 puntos)*
- Continue staff trainings on racial equity and structural racism (3 dots); look at root causes./ *Continuar las capacitaciones del personal sobre equidad racial y racismo estructural; mirar las causas de la raíz. (3 puntos)*
- Creative ways to involve community (i.e. faith-based community churches)(5 dots) / *Maneras creativas para involucrar la comunidad. (i.e. iglesias comunitarias basadas en la fe) (5 puntos).*
- More info and involvement in neighborhoods, need to see clear changes to develop more trust and have more involvement (motivate community) (4 dots)./ *Más información y participación en los vecindarios, necesitan ver cambios claros para desarrollar más confianza y tener más participación (motivar a la comunidad) (4 puntos).*
- Know more information on resources to get more motivated.(1 dot)/ *Saber más información sobre recursos para motivarse más.(1 punto)*
- Clear understanding of the phases of the work.(7 dots)/ *Comprensión clara de las fases del trabajo.(7 puntos)*
- Feedback to community loop-is this what we heard? (~5 dots)/ *Retroalimentación al circuito de la comunidad: ¿es esto lo que escuchamos? (~ 5 puntos).*
- See residents as equal partners, giving tools to learn and make informed decisions (capacity building). (18 dots) / *Ver a los residentes como socios iguales, brindando herramientas para aprender y tomar decisiones informadas (desarrollo de capacidades).(18 Puntos)*

8:00PM Closing/*Cierre*